



# Chos'Art

## RAPPORT D'ACTIVITES Année 2024

—  
Direction artistique  
du Complexe de  
Chosal

*Charlène Arduini, directrice artistique*



## Sommaire

<b>Le PLAD devient Chos'Art</b>	Page 1
Sentier Art et Nature	Page 2
<b>Résidences artistiques</b>	Page 4
Caroline Kennerson	Page 5
Elodie Tribut	Page 9
CREAHM Bxl - Rémi Tamburini / Michael MvukaniMpiolan	Page 12
Green artist mai 2024	Page 15
La fête Art et Nature	Page 17
Les ateliers de soutien et créatifs d'hiver	Page 20
Journée des bénévoles	Page 25
<b>Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain</b>	Page 27
Capsule temporelle	Page 28
Lancement boîte à musique	Page 39
Natur'anim - CITIA	Page 44
<b>Jardin Divers - Espace d'expositions</b>	Page 47
<b>Représentations (CA, rencontres élus CD, radio...)</b>	Page 55
<b>Gazette de Chos'art</b>	Page 61
Perspectives	Page 65
Partenariats et soutiens	Page 66



# Chos'Art



## Les origines du PLAD ...

Avec la création du **Pôle Land Art Départemental (PLAD)** en 2010, la Ferme de Chosal avait souhaité placer **l'art et la culture** au cœur de son projet d'insertion sociale de la personne handicapée, en s'ouvrant à la création et à un large public dans un souci de décroisement, d'échange et de rencontre avec l'extérieur.

Au cœur du projet initial : des résidences d'artistes, au nombre de 3 par an, permettant la cocreation d'œuvres land'art par les artistes ET les ouvriers de la Ferme en situation de handicap. Au fil des ans, le sentier **Art et Nature** (qui accueille ces productions) est devenu une référence locale en la matière et attire de plus en plus de visiteurs et d'artistes.

## Le PLAD devient CHOS'ART

### ...devenu CHOS'ART aujourd'hui !

En 2024, le PLAD devient **Chos'art** et caractérise désormais l'ensemble de l'activité artistique et culturelle du Complexe de Chosal. En effet, Chosal regroupe depuis 2020 deux établissements : l'ESAT de la Ferme de Chosal à Copponex, et l'EANM les Hauts de Chosal à Cruseilles. La direction artistique couvre désormais ces deux établissements et son activité s'étant aujourd'hui à des **pratiques et esthétiques plus larges** que le land'art. Les résidences annuelles demeurent l'ADN du lieu et permettent chaque année d'enrichir le sentier Art et Nature de nouvelles œuvres. En parallèle, de nouveaux projets voient le jour, et de nouveaux partenariats aussi. L'identité visuelle a donc évolué en conséquence.





Chaque année depuis 2010, 3 artistes sont retenus (sur appel à résidence) pour la création in situ d'œuvres land'art sur le Sentier Art & Nature.

**Les travailleurs de la Ferme participent aux différentes étapes du projet** : définition du thème de la résidence, choix des artistes, et enfin, co-production des œuvres avec ces derniers.

Ils bénéficient ainsi d'une approche immersive et concrète, et d'une ouverture culturelle impliquant également l'équipe professionnelle (moniteurs).

Au terme des résidences, les ouvriers se font les ambassadeurs et médiateurs des œuvres auprès des publics.

## SENTIER ART ET NATURE





# Chos'Art



## Les résidences Art et Nature depuis 2010 ...

2010: Nils-Udo, Femke Van Dam, Marc Limousin

2011: Régine Raphoz, Bruno Marion et Frédéric Ollereau

2012: Bob Verschueren, et Luciano Di-Rosa

2013: Mireille Fulpius, Sandy Aavignon et Viviane Rabaud

2014: Myriam Du Manoir, Marie Goussé et Mona Hatoum

2015: Shigeko Hirakawa et Pierre Guimet

2016: Roland Cros et Bruno Marion

2017: Marc Limousin, Anne Sarda, Scenocosme, Susan Ruoff

2018: Will Menter, Elparo et Pedro Marzorati

2019: Thierry Boutonnier, Bob Verschueren et Brigitte Ritschard, Laura Ben Haiba

2020: Gilles Bruni, Patrimoine à Roulettes, Vanly Tiene

2021: Sylvain Ristori, Pierre Guimet, Kasia Ozga, Marc Limousin

2022: Gwenaëlle Hogot, Pierre Guimet, Maurizio Perron

2023: Aurélie Ménaldo, Peter Maria Schneider, Térühisa Suzuki

2024 : Caroline Kennerson, Elodie Tribut, CREAHM Bxl - Rémi Tamburini / Michael Mvukani Mpiolani

## SENTIER ART ET NATURE



## Perspectives

### SENTIER ART ET NATURE

Jusque-là, les **résidences artistiques land'art** étaient au nombre de trois, et ce depuis 2010. De récents échanges avec nos partenaires institutionnels, la réalité de notre projet culturel et artistiques (qui s'élargit considérablement à d'autres actions) et un benchmark en cours des pratiques en matière de résidences nous ont amenés à reconsidérer notre position.

**Désormais, nous recevrons deux artistes** (ou collectifs en résidences à la Ferme) selon des modalités nouvelles : 15 jours au lieu de 10 jours de manière à garantir une faisabilité et adaptabilités aux conditions techniques et météorologiques (le land'art est une pratique plus contrainte que d'autres disciplines). Cela permettra aussi d'accueillir des projets plus ambitieux techniquement et donc peut être une durabilité plus grande des œuvres (aujourd'hui de 3 ans minimum).

**Enfin ce choix permet de conserver l'ADN de la Ferme de Chosal (land'art) tout en permettant à d'autres actions culturelles et artistiques de se développer, à l'instar du projet des Moulins de Germain, de l'art et de l'humain**, projet pluridisciplinaire qui occupe le Complexe de 2024 à 2026



## RESIDENCES ARTISTIQUES 2024



L'année 2024 a été ponctuée de 4 résidences d'artistes, 3 issues des traditionnelles résidences Land'art, et l'une issue du projet européen *Green artist* dont la Ferme de Chosal est partenaire.







# Chos'Art

CHOS'ART  
DE L'ART ET DE L'HUMAIN

« *Biocénothèque* »



## RESIDENCES ARTISTIQUES

2024

Caroline Kennerson





## RESIDENCES ARTISTIQUES 2024

Caroline Kennerson

**27 bénéficiaires du Complexe de Chosal ont participé à ce projet.**

Plusieurs étapes de travail ont jalonné la résidence:

- 1 - Taille de sections de troncs de différentes espèces locales, de différentes tailles (hauteur et circonférence). -
- 2- poncer la face supérieure des troncs pour qu'elle soit bien lisse. - sur des feuilles de papier japonais (papier très fin et légèrement translucide) ont été décalquées des images issues de la biocénose locale (images de microscopies de la faune et flore locale dont j'aurai fait la sélection). Dessin au bic sur table lumineuse. - ces dessins au format des sections de troncs, ont ensuite été marouflés sur ces derniers.
- Les dessins ont ensuite été collés sur les rondins puis résiné (uniquement la face supérieur, celle du dessin) pour garantir une plus grande longévité de l'œuvre.

*NB : l'œuvre n'a toutefois pas pu être inaugurée le 28 septembre. Les engagements de l'artiste (quant au résultat attendu) n'ont pu être honorés, ce malgré une prolongation de sa résidence. L'installation sera réinvestie*



## RESIDENCES ARTISTIQUES 2024

**Caroline Kennerson**

### « *Biocénothèque* »

*Les forêts sont de vraies bibliothèques. Les arbres gravent dans leurs cernes leur histoire, tous les faits qui ont marqués leur longue vie. Caroline Kennerson vient enrichir cette bibliothèque d'un savoir complémentaire qui met en rapport l'ensemble de la biocénose. Ainsi des rapprochements formels entre le végétal et l'animal, considérés si distants, se créent, et des jeux entre macro et microcosmes ouvrent un dialogue.*

*C'est par le dessin au stylo que ces éléments complémentaires viennent enrichir le savoir contenu dans les arbres. Les rondins, fragments d'arbres, sur lesquels sont disposés les dessins, sont alors comme des livres ouverts, une partie de la forêt qui se livre au sein de la nature qui l'abrite. Ces rapprochements soulignent les similitudes entre les espèces et nous invitent à ouvrir les yeux sur le vivant qui nous entoure et dont nous sommes dépendant.*





# Chos'Art

« *Ouvrez la cage aux oiseaux* »  
Installation : Juin 2024



## RESIDENCES ARTISTIQUES

2024

Elodie Tribut





## RESIDENCES ARTISTIQUES

2024

Elodie Tribut

**Une trentaine de bénéficiaires du Complexe (travailleurs et seniors) ont participé à la réalisation de cette œuvre qui s'est construite en plusieurs étapes :**

1. Un travail de recherche pour notamment mettre en lumière les espèces en danger ou en extinction sur le secteur de la Ferme de Chosal. A cet effet, l'artiste a mobilisé le 1er jour de sa résidence la Ligue de Protection des Oiseaux pour une session de vulgarisation, de présentation des espèces, d'observation en plein air et d'échanges en vue de la suite de la résidence.
2. Un travail de dessins des silhouettes des espèces d'oiseaux (retenus par le groupe pour figurer sur la fresque), en taille réelle et création des pochoirs qui serviront à la réalisation sur le mur.
3. Recherche de pigments naturels (principalement à partir de minéraux, voir éventuellement de végétaux trouvés sur place en plus des pigments apportés par l'artiste), extraction, fabrication de différentes teintes.
4. Réalisation d'une grande nuée de différents oiseaux, à l'aide des pochoirs réalisés et dans différentes teintes sur la façade de la Maison de la petite fermière





## RESIDENCES ARTISTIQUES

2024

Elodie Tribut

« *Ouvrez la cage aux oiseaux* »

Installation : Juin 2024



*Les oiseaux sont des êtres fascinants et inspirants. Leurs chants, leurs couleurs, leurs parades nourrissent notre imaginaire.*

*Les oiseaux occupent un rôle majeur dans l'environnement : ils disséminent les graines, ils favorisent la pollinisation, ils régulent les populations d'insectes et de rongeurs... Ils sont un maillon de l'écosystème, extrêmement connecté à l'ensemble des autres espèces.*

*Or, depuis les années 1980, un quart des oiseaux européens a disparu, soit 800 millions. Leur disparition bouleverse tout une chaîne alimentaire ainsi que le cycle de vie de la Nature.*

*Cette fresque, véritable nuée d'oiseaux, réalisée avec une peinture 100% naturelle, invite à renouer avec l'espoir. Ouvrons les yeux, prenons conscience de la poésie du Vivant, elle se trouve partout autour de nous.*

*Et surtout, surtout... n'oublions pas de la protéger !*







# Chos'Art

## RESIDENCES ARTISTIQUES 2024

CREAHMBXL Remi  
Tamburin et  
Mickaël Mvukani Mpiolani



« *Gazebo #4* »

Installation : septembre 2024





## RESIDENCES ARTISTIQUES 2024

CREAHMBXL Remi Tamburin et  
Mickaël Mvukani Mpiolani

**26 ouvriers ont participé à la réalisation de cette œuvre** qui a mobilisé plusieurs compétences artistiques et techniques avec notamment :

- la gravure sur l'ensemble des verres qui composent la structure (gravures représentant des espaces urbains pour créer un contraste avec l'environnement direct)

- le montage de la structure en acier corten (1 tonnes) et l'assemblage de chaque pièce

- l'installation des verres gravés

- et enfin la végétalisation de la

structure grâce à des plantes grimpantes cultivées par le secteur horticole qui - au fil des saisons - vont faire corps avec le Gazebo et lui donner son apparence finale.





« **Gazebo #4** »

Installation : septembre 2024

*Gazebo #4 se compose d'éléments en acier corten et de panneaux de verre usinés en kit. La sculpture s'inscrit dans une série initiée par Rémi Tamburini en 2012. Le Gazebo, architectures de jardin placée dans les parcs de style Romantique, est une petite chambre à l'allure de pavillon. Elle se propose comme un lieu propice à la détente, à la contemplation, et fonctionne souvent comme un belvédère.*

*Ici, la forme est proche d'une pyramide heptagonale ouverte sur la nature, où chaque paroi-fenêtre permet une vue panoramique. Cette pseudo-capsule nous renvoie à l'esthétique du Space Age design célébré par le cinéma de science-fiction des années 70-80.*

*De son côté, Michaël Mvukani Mpiolani s'est initié, pour cette installation, à la gravure sur verre, s'inspirant de l'architecture des mégalo-pôles et des ambiances de science-fiction. Gazebo #4 ouvre à plusieurs lectures : belvédère, capsule spatiale abandonnée ou temple post-apocalyptique.*

*La sculpture, végétalisée, se présente comme un sanctuaire témoin du futur de notre relation cité/nature.*

## RESIDENCES ARTISTIQUES

### 2024

CREAHMBXL Remi Tamburini et  
Mickaël Mvukani Mpiolani



« *Ce qui est courbe ne se redresse pas* »  
Installation : Mai 2024

## RESIDENCES ARTISTIQUES

2024

Patrimoine à Roulettes  
Green artists



La production collégiale de cette œuvre, pilotée par le collectif belge Patrimoine à Roulettes, elle a été le couronnement de 2 jours de formation **Green Artist**, mais surtout du **projet européen** éponyme mené sur 3 ans autour de l'art écologique et inclusif. Un projet associant les structures suivantes : l'**AAPEI EPANO** regroupant 15 établissements et services médico-sociaux hauts savoyards dont le Complexe de Chosal, **Margarita VTC, centre d'éducation et de formation professionnelle spécialisé pour les personnes souffrant de déficiences intellectuelles légères et modérées à Athènes, et Patrimoine à Roulettes, collectif Belge**, proposant une approche pluridisciplinaire du patrimoine culturel et des arts. La mobilisation du grand public et des acteurs dudit projet ont permis la réalisation de cette installation. Les artistes ont réinvesti le bois de l'œuvre phare Meeting Room de Bob Verschueren (2012), qui était arrivée au terme de sa vie sur le Sentier Art et Nature. Une manière d'appuyer l'engagement autour d'un art engagé et écologique.



## RESIDENCES ARTISTIQUES

2024

Patrimoine à Roulettes

Green artists

« *Ce qui est courbe ne se redresse pas* »

Installation : Mai 2024

« *Ce qui est courbe ne se redresse pas* » invite à se questionner sur la relation que les activités humaines ont avec les ressources naturelles. Où le bois nouveau tente de se redresser par la coupe horizontale, où la pente s'oppose au plateau, où l'herbe reprendra ses droits, où petit à petit la structure se transformera en refuge pour le vivant.

La production collégiale de cette œuvre, pilotée par le collectif belge Patrimoine à Roulettes, elle a été le couronnement de 2 jours de formation Green Artist, mais surtout du projet européen éponyme mené sur 3 ans autour de l'art écologique et inclusif. Un projet associant les structures suivantes : l'AAPEI EPANOU regroupant 15 établissements et services médico-sociaux hauts savoyards dont le Complexe de Chosal, Margarita VTC, centre d'éducation et de formation professionnelle spécialisé pour les personnes souffrant de déficiences intellectuelles légères et modérées à Athènes, et Patrimoine à Roulettes, collectif Belge, proposant une approche pluridisciplinaire du patrimoine culturel et des arts.

La mobilisation du grand public et des acteurs dudit projet ont permis la réalisation de cette installation. Les artistes ont réinvesti le bois de l'œuvre phare Meeting Room de Bob Verschueren (2012), qui était arrivée au terme de sa vie sur le Sentier Art et Nature. Une manière d'appuyer l'engagement autour d'un art engagé et écologique





# Chos'Art

## FETE ART ET NATURE

La fête Art et Nature a lieu chaque année le dernier samedi de septembre, à l'issue de la **"réunion des familles"** qui se tient le matin en présence de la Direction du Complexe. L'organisation de cet événement repose sur la mobilisation importante des équipes de la Ferme et de l'EANM, autour de la communication relative à l'événement, la mise en place et la tenue des stands de vente (buvette, légumes etc.), la gestion de la boutique, la préparation anticipée des repas et le service, les inscriptions, la proposition d'ateliers créatifs, la gestion des parcours (animaux et PPN) etc.

Cette année, malgré une météo capricieuse, le public était au rendez-vous : familles, artistes, élus, bénévoles, représentants institutionnels, grand public.

La déambulation musicale menée par Yoan Diaz et les résidents des Hauts de Chosal a permis à l'équipe de mener le public à la découverte des nouvelles œuvres du sentier Art et Nature et les productions issues des ateliers créatifs d'hiver.

Le tout dans une ambiance conviviale et festive autour d'un repas partagé, d'ateliers, de stands (art recyclerie, vente des légumes de la Ferme... )

**CHOS'ART** event

**FETE ART & NATURE** **SAMEDI 28.09.2024**

**FERME DE CHOSAL**  
98 route de l'usine - Copponex

Accueil : 11h30  
Déambulation : 14h

Caroline Kennerson  
Elodie Tribut  
CREAHM Bxl : Michael Mvukani  
Mpiolani et Rémi Tamburini

Inauguration des œuvres et installations de l'année

REPAS SUR RÉSERVATION  
Tel : 04 50 44 12 82  
Infos et programme sur : [www.fermedechosal.org](http://www.fermedechosal.org)



## FETE ART ET NATURE

en images...







# Chos'Art

## FETE ART ET NATURE

en images...





## Les ateliers de soutien et créatifs d'hiver

Parallèlement à la haute saison qui permet l'accueil de résidence d'artistes, la saison basse elle aussi est marquée par une activité artistique soutenue avec la proposition de **5 ateliers conduits par des artistes (spécialistes d'une discipline) et de bénévoles**. Ces ateliers, mis en place tous les vendredis de mi novembre à mi mars sont ouverts aux travailleurs de la Ferme de Chosal et visent un double objectif :

- prendre part (le matin ou l'après midi) à une activité artistique et créative dans le but de découvrir et d'acquérir des aptitudes et appétences nouvelles
- de permettre la découverte d'un secteur (l'autre demi-journée) de la Ferme, autre que le secteur d'affection en temps ordinaire.

Pour les bénéficiaires ces ateliers permettent - en lien avec leur projet individualisé - de développer de nouvelles aptitudes utiles à leur développement tant personnel que professionnel, de bénéficier d'une approche artistique adaptée à leur handicap et de susciter de nouveaux leviers d'expressions.

Chaque année, une restitution finale (interne à la structure) a lieu sur une journée (la dernière de la saison) durant laquelle chaque groupe est invité à présenter l'ensemble du processus créatif et des productions réalisées aux autres groupes.

**A partir de 2025, l'ambition va plus loin avec la mise en place d'une exposition au Jardin Divers au printemps 2025** des productions issues de ces ateliers. Un moyen de valoriser plus encore le travail de chacun et de nourrir un lien étroit entre les deux établissements du Complexe.



Nombre d'ateliers : 16 ateliers seront menés (les vendredis, durant 3h, en saison basse)

Nature des ateliers:

- **Terre** : avec Sylviane Tondine : Ateliers de céramique. L'idée est de travailler sur un projet collectif qui permette à chacun de trouver son expression propre. Le projet de départ peut évoluer suivant les propositions faites par les participants. La réalisation finale sera installée sur le sentier art et nature de la Ferme, après exposition au Jardin Divers (EANM les Hauts de Chosal) ce qui permettra une mise en valeur et une visibilité publique. Le thème de cette année est « L'AIR » (en écho au thème de l'appel à résidence 2025 "ELEMENT'AIR")
- **Chant** : Avec Catherine Castellan dans le but de permettre l'apprentissage de l'art musical par le chant, développer un nouveau moyen d'expression, contribuer à une valorisation personnelle et une reconnaissance de leurs compétences auprès de leur environnement proche. Il s'agit de travailler globalement sur les bienfaits du chant mais aussi de l'utilisation de petites percussions pour développer la rigueur rythmique, l'écoute des autres et l'intégration du geste personnel dans une réalisation collective.
- **Land'art** : Elodie Tribut sur le thème "si j'étais un oiseau". L'artiste, accueillie en résidence en 2024 engage ici un travail qui fait écho à son univers artistique : les oiseaux. Durant ces ateliers, l'artiste propose aux participants de se mettre dans la peau d'un oiseau et d'imaginer sa forme, son envergure et son "costume". Pour ce faire, un travail de "styliste" permet l'ébauche des costumes, puis vient l'étape de conception avec des matériaux récupérés (tissus etc) et des matériaux naturels (feuillages, branches, plumes...).
- **Expression Corporelle** : avec Myriam Deweirtd. L'artiste a déjà animé cet atelier lors de la saison précédente et avait rencontré un vif intérêt des participants. L'idée de cet ateliers est de favoriser l'expression corporelles sous plusieurs angles : expression verbale, danse et mouvement, dessin, auto massage. Ces ateliers donnent lieu à des productions (vidéos ou chorégraphiques) que nous découvriront à la fin de la saison
- **Récup et pratiques diverses** : avec les bénévoles Lynda, Martine et Maryse: à travers ces ateliers animés par un trio de bénévoles, il est question de produire différentes créations : mosaïque, tressages, tissage, couture...).

## Les ateliers de soutien et créatifs d'hiver



## Les ateliers de soutien et créatifs d'hiver

en images



### Ateliers saison 2024-2025

Nous avons fait le choix cette année d'initier un renouvellement de nos interventions artistiques avec l'arrivée de Elodie Tribut, qui succède à Régine Raphoz en atelier Land'art.

L'an prochain, nous proposerons un nouvel artiste pour le remplacement de Sylviane Tondine (modelage terre) qui partira à la retraite, puis dans deux ans, succèdera à Catherine Castellan (chant), future retraitée, également un nouvel artiste.





# Chos'Art

Restitution 15 mars 2024



## Les ateliers de soutien et créatifs d'hiver







# Chos'Art

## Les ateliers de soutien et créatifs d'hiver



### *Spectacles à Bonlieu !*

Les ateliers d'hiver portés par Myriam Deweirtd autour des "expressions corporelles" a permis aux participants, en fin de cycle, d'assisté à un spectacle à Bonlieu "Complex us" (art du cirque poétique). En marge du spectacle, nous avons bénéficié une visite du théâtre, des salles, puis d'une rencontre privilégiée avec les artistes durant laquelle les ouvriers ont pu poser des questions et échanger. L'engouement autour de cette démarche nous amènera en 2025 à élargir à l'ensemble des ouvriers la participation à des spectacles dans le cadre d'un partenariat établi avec Bonlieu.



*Le samedi 16 mars 2024*

## JOURNEE DES BENEVOLES



Le samedi 16 mars, une quarantaine de bénévoles ont répondu présents pour prendre part à la traditionnelle journée de remise en état du sentier Art et Nature de la Ferme de Chosal. De nombreux travaux d'entretien du sentier et des œuvres ont été réalisés grâce à leur concours ! Pour rappel, le sentier Art & Nature est accessible toute l'année.



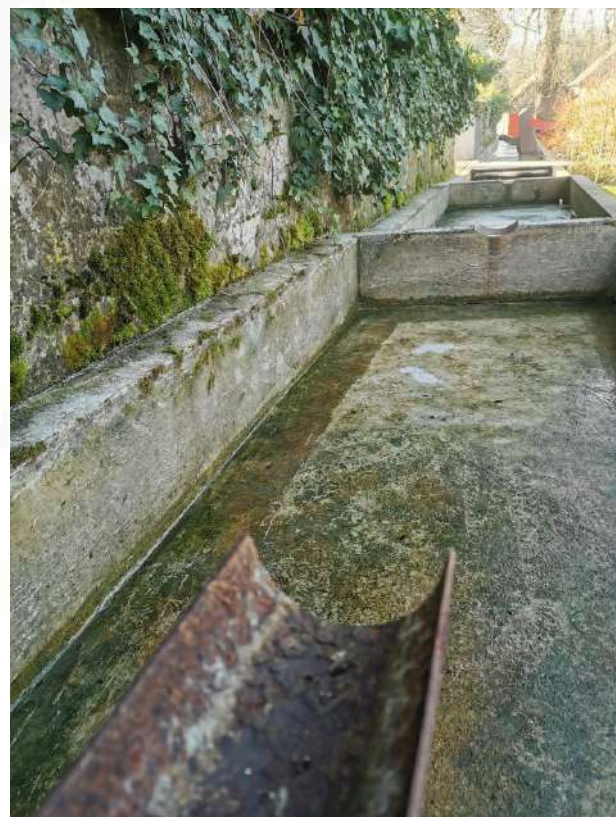


# Chos'Art



*Le samedi 16 mars 2024*

## JOURNEE DES BENEVOLES





## Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain

Le point de départ de ce projet remonte au printemps 2023, lors d'une intervention artistique assurée par la Ferme de Chosal dans le village de Copponex (dans le cadre du projet interrégional « Fenêtre sur Paysage » qui vise la valorisation artistique des sentiers de St Jacques de Compostelle).

**Greg Lecourt, salarié de la Ferme, nous apprend que l'ancien moulin de Copponex, qui appartenait à « Papi Germain » a été racheté par un promoteur en vue d'un programme immobilier. En accord avec le maire et le promoteur ASTER Habitat nous décidons de récupérer les éléments du moulin avant la réhabilitation de la bâtisse.**

Avec l'aide précieuse de 2 bénévoles, Georges et Gérard, beaucoup d'huile de coude et l'aide matérielle d'agriculteurs, **nous ramenons tous les éléments démontés du moulin à la Ferme le 20 juin.**

Il faut savoir que **M. Germain et la Ferme de Chosal entretenaient des liens étroits à une époque.** En effet il avait mis à disposition de la Ferme une parcelle pour y cultiver ses blettes. Les ouvriers maraîchers avaient alors noué une amitié forte avec ce paysan et l'avaient surnommé Papi Germain...surnom qui demeure aujourd'hui lorsqu'on évoque la mémoire de cet illustre personnage !

La sauvegarde de ce patrimoine local, l'esthétique de chacun des éléments et les possibilités artistiques qui s'en dégagent ont fait naître les prémices du projet.

**La direction artistique propose alors de faire de ces pièces du moulin la base d'un projet artistique et culturel pluridisciplinaire sur 3 ans, visant la réinterprétation artistique de chaque élément, et la mise en œuvre de partenariats nouveaux sur le territoire.**

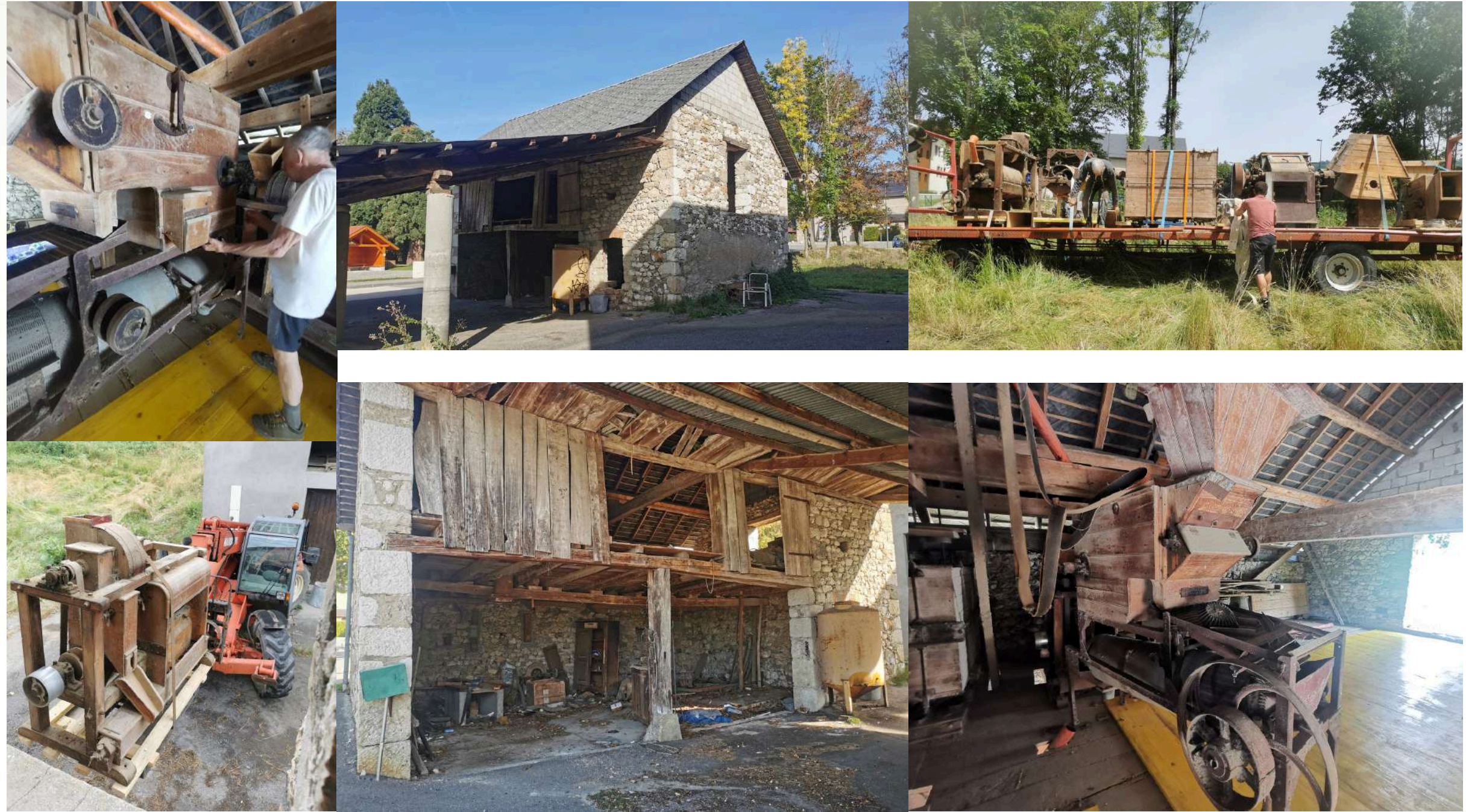


## *Le Moulin de Papi Germain - Copponex*

Les Moulins de  
Germain, de l'art  
et de l'humain



Capsule temporelle





## *Capsule intemporelle*

**Le samedi 21 septembre 2024 à la médiathèque du Pays de Cruseilles a été inaugurée la Capsule intemporelle « Germinaison » menée dans le cadre du projet Les moulins de Germain, de l'art et de l'humain, fruit d'un partenariat entre la Ferme de Chosal, la Forêt des Lucioles, l'Esperluette et la Médiathèque du Pays de Cruseilles.**

## **Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain**

---

## **Capsule temporelle**

Le projet « germinaisons-capsule intemporelle » visait la réalisation d'une capsule temporelle monumentale, œuvre hybride s'appuyant sur un processus polymorphe. Pour ce faire, la Ferme de Chosal a constitué un partenariat avec la Forêt des Lucioles (école alternative hébergée par la Ferme 2 jours par semaine), l'Esperluette, collectif artistique et la Médiathèque intercommunale du Pays de Cruseilles.

**3 ouvriers ont participé de bout en bout à ce projet : Jérémie, Yvon et Valentin.**

Les différentes étapes du projet :

- démontage de l'élément du moulin
- recensement de toutes les pièces qui seront encapsulée dans la capsule finale
- dessin des pièces afin de construire des moules en céramique (grès cuit)
- construction de germes....Germain...Germinaisons.
- peinture des différents éléments
- constitution d'une identité visuelle au projet (réalisés en ateliers à la médiathèque. le grand public a répondu présent à l'appel à participation à cette démarche collaborative).
- Assemblage de la capsule et installation



## Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain

---

## Capsule temporelle

La Forêt des  
Lucioles

L'esperluette

La Ferme de  
Chosal

la médiathèque  
du Pays de  
Cruseilles...



...imaginent la  
création d'une  
capsule  
temporelle !





## Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain

—

## Capsule temporelle

...imaginent la  
création d'une  
capsule  
temporelle



en réinvestissant  
une pièce du  
moulin de  
Germain





démontage de la pièce du moulin qui sera elle-même encapsulée ...

Les Moulins de  
Germain, de l'art  
et de l'humain

—

Capsule temporelle





**Création de germes en terres cuites  
qui viendront habiller la capsule**

Germain --> germes --> Germinaisons...

**Les Moulins de  
Germain, de l'art  
et de l'humain**

—

**Capsule temporelle**

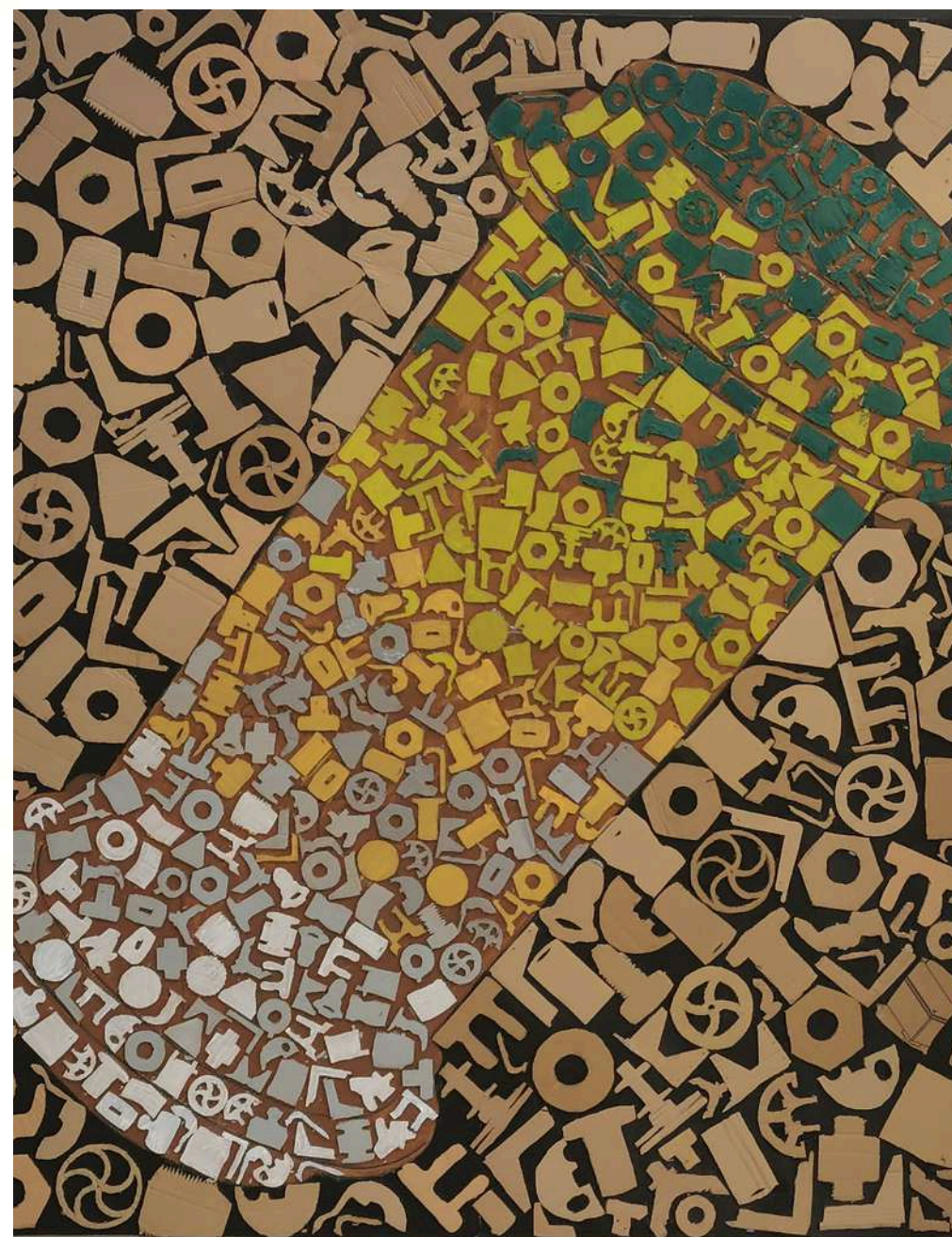




## Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain

—

## Capsule temporelle





## Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain



## Capsule temporelle



### Installation de la capsule







# Chos'Art

CHOS'ART  
DE L'ART ET DE L'HUMAIN



## Inauguration le 21 septembre

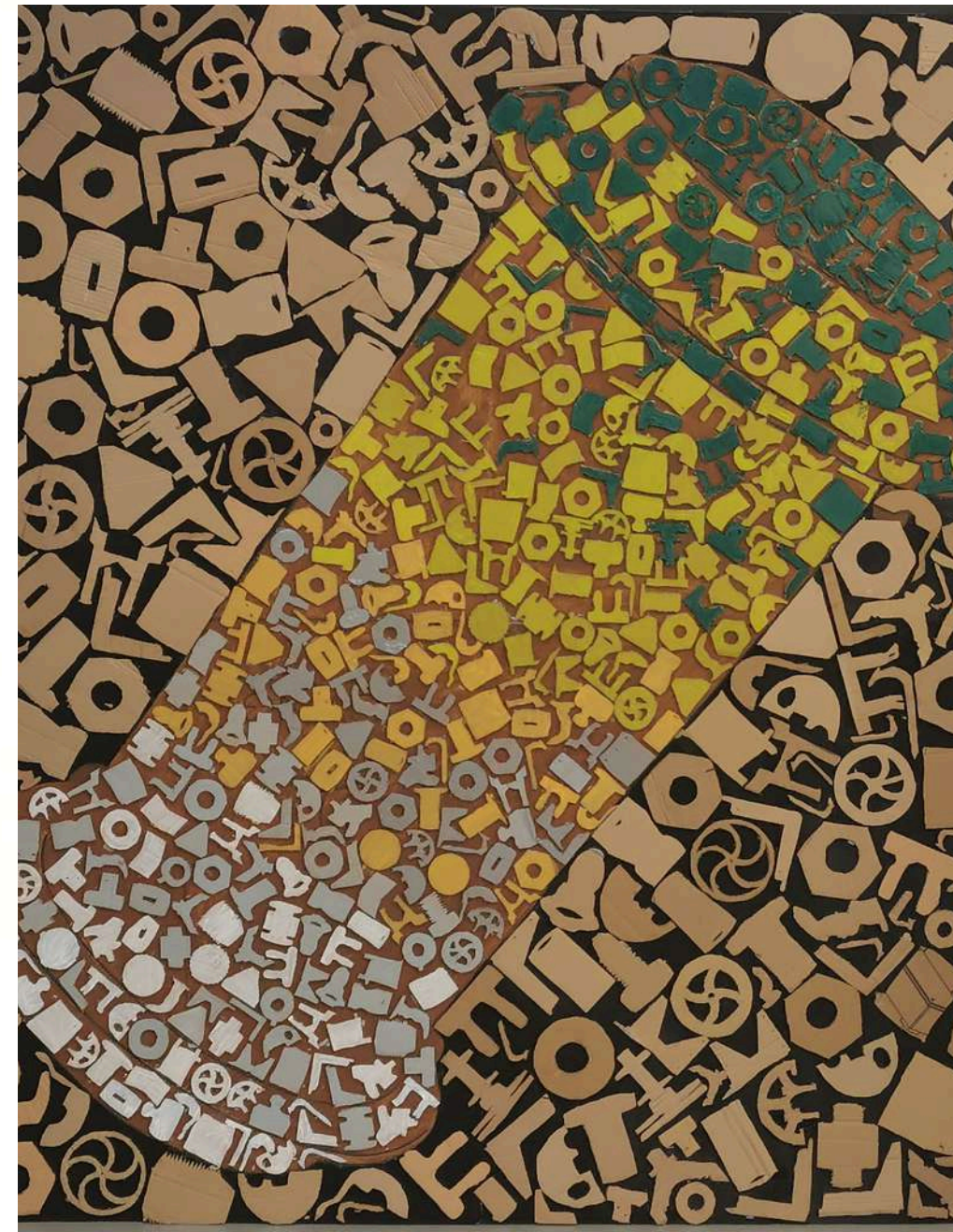




## Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain

---

## Capsule temporelle







# Chos'Art



## Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain

## Capsule temporelle



Pour ce projet, nous avons mobilisé des financements divers :

- ceux de l'ARS, de la DRAC et de la Région AURA au travers du programme Culture et Santé qui finance le projet 2024-2026 dans son ensemble
- le soutien pendant 3 ans du promoteur ASTER Habitat, grâce à son président Julien Delaunay
- le soutien exceptionnel de la Caisse locale du Crédit agricole et de la Fondation Nationale à hauteur de 20 000€
- du Département de la Haute-Savoie



## Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain

### Boîte à musique (lancement)



Acte 2 du projet « Les Moulins de Germain », **cette boîte à musique et l'action phare de l'année 2025**. Pour l'occasion, la Ferme de Chosal a fait le choix d'un partenariat original : associer des étudiants (Matthieu, Romain, Benjamin et Saroja) en **BUT génie mécanique de l'IUT Savoie Mt Blanc** pour intervenir, aux côtés de Quentin, Sofiane, Arthur et Cézaire sur la conception du mécanisme de la boîte à musique. Objectif : transformer cet élément en boîte à musique géante et permettre au public d'entonner l'hymne de Chosal...



## Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain

—

## Boîte à musique (lancement)



La mobilisation de Vincent Caponi et Pascale Balland (professeurs de l'IUT) a permis la concrétisation de ce partenariat. La 1ère rencontre s'est tenue à Chosal en 2024 et augure d'une belle et riche collaboration...





## Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain

### Boîte à musique (lancement)



Bien que le projet se concentre principalement sur l'année 2025, quelques rencontres préalables (définition du projet, étude des aspects techniques, préparation de l'élément du moulin etc.) ont eu lieu en 2024. Ainsi les travailleurs participants au projet, accompagnés de la directrice artistique, se sont déjà rendus à l'IUT et y retourneront à chaque étape clé du projet.



## Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain

### Boîte à musique (lancement)



A l'inverse, des interventions à la Ferme ont également eu lieu. Les étudiants ont été accueillis à la ferme et ont partagé le temps du repas avec nous. Cette collaboration mobilise du temps et des moyens importants (techniques, humain, logistiques etc.). A noter que pour les étudiants, il s'agit de leur projet d'étude. Aussi, Jorris Santalucia, Directeur, et Charlène Arduini, directrice artistique, participeront à la soutenance de leur travaux. La suite du projet en 2025...



## Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain

### Natur'anim - CITIA

### Natur'Anim - film d'animation 100% Nature

En parallèle des éléments du Moulin, investis dans le cadre du projet triennale, d'autres actions artistiques sont portées, dans l'ambition de diversifier les pratiques et esthétiques et de susciter ainsi - selon leurs appétences - la mobilisation et l'intérêt d'un grand nombre d'ouvriers du Complexe de Chosal.

Ce projet est le fruit d'un **partenariat avec CITIA (festival du film d'animation d'Annecy) et la classe ULIS du collège de Gaillard**. La part-belle est donnée à la Nature dans ce projet de création qui s'est déroulée sur 6 journées : un temps d'investigation dans la nature avec tous les acteurs concernés ; une phase de récolte d'éléments naturels (minéraux, végétaux, plumes, etc..) tous issus du site de la Ferme de Chosal ; une phase de conception d'un scénario ; une phase de prise de photo (stop motion) ; une phase de bruitage et enfin le montage.

Ce projet a impliqué 4 ouvriers de la Ferme (Anthony, Jérémie et Quentin) aux côtés de la responsable éducation à l'image de CITIA, une illustratrice spécialisée dans le film d'animation et mandatée par CITIA (Margaux Duchêne), et d'un ingénieur son.

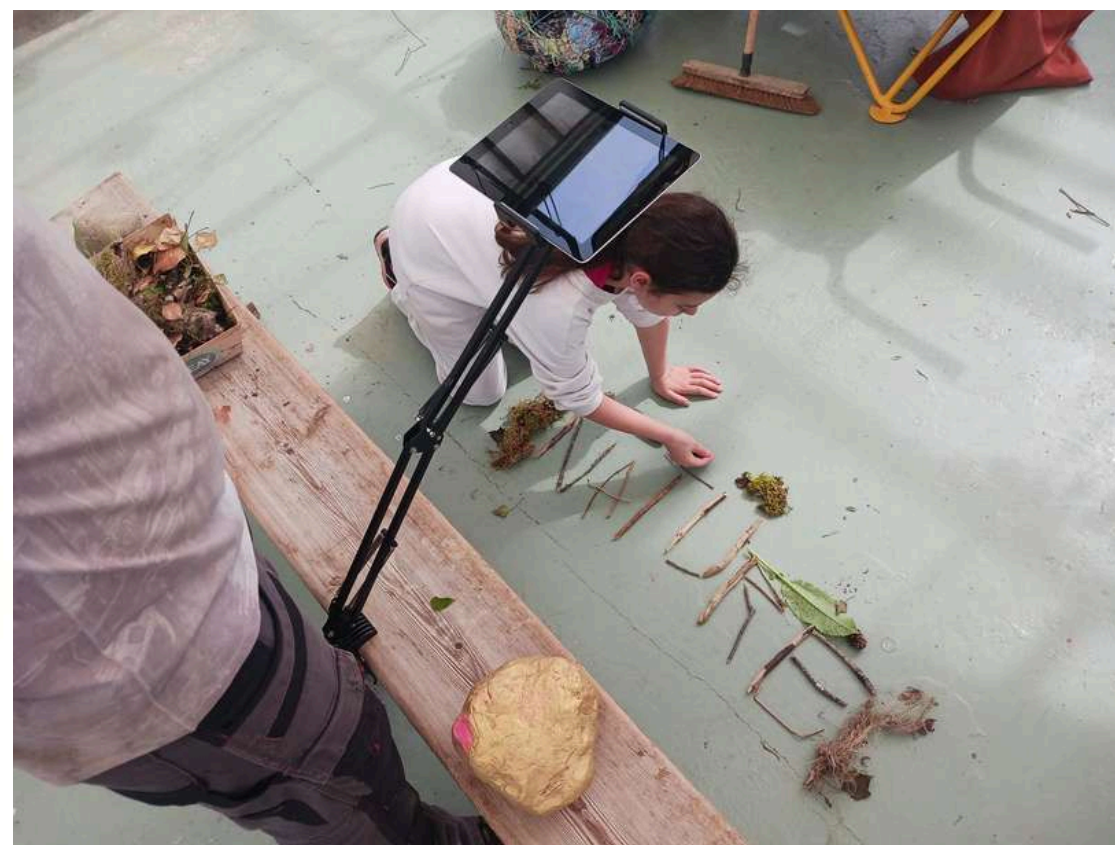




# Chos'Art

Les Moulins de  
Germain, de l'art  
et de l'humain

—  
Natur'anim - CITIA



Réalisation de A à Z d'un fil d'animation. Séances de rédaction du script, puis du story board, glanage des matériaux utiles au film, tournage en stop motion, enregistrement des bruitages...



## Les Moulins de Germain, de l'art et de l'humain

—  
Natur'anim - CITIA



Ce film a été présenté en avant première du festival du film d'animation en juin 2024 à l'auditorium de Seynod.

pour le visionner : <https://fermedechosal.org/naturanim-film-danimation/>



## Jardin Divers Espace d'expositions les Hauts de Chosal

La direction artistique de Chosal couvre depuis 2022 les 2 établissements du Complexe : l'ESAT et l'EANM.

S'agissant de la Ferme, l'ambition est de proposer une approche artistique diversifiée s'inscrivant dans d'ADN artistique du lieu (le land'art et ses résidences) tout en visant le développement d'approches nouvelles et de projets de création plus larges que le land'art.

**S'agissant des Hauts de Chosal, le projet porté par la direction artistique s'inscrit en parallèle des actions d'animations portées par les équipes de l'EANM et se concentre principalement autour de l'espace d'exposition le Jardin Divers.**

A cet effet, des ateliers artistiques sont proposés à destination des résidents seniors. L'objectif est de valoriser les productions issues de ces ateliers sous forme d'expositions et de créer, autant que possible, un lien entre les deux établissements. Aussi les ateliers menés par les artistes amènent parfois des interventions sur les deux établissements. La programmation proposée vise également la valorisation de projets plus larges (ex : Miroir Recollé, porté par l'Epanou).



## Voici une rétrospective des expositions de l'année 2024



Jardin Divers  
Espace  
d'expositions  
les Hauts de Chosal

# GRAND ANGLE

EXPOSITION COLLECTIVE  
du 18 janvier au 29 mars 2024

Exposition rétrospective - 10 ans de l'Angle  
espace d'art contemporain du Pays Rochois



VERNISSAGE LE JEUDI 18 JANVIER  
À 18H30

75 CHEMIN DES FOURCHES - CRUSEILLES

## RENCONTRE : MJC-CS ET LE COMPLEXE DE CHOSAL

Le mercredi 27 mars s'est tenue une rencontre entre les résidents des Hauts de Chosal et quelques familles accompagnées par la MJC CS de La Roche-sur-Foron, dans le cadre d'un partenariat de longue date avec l'Angle, espace d'art contemporain. Après un accueil chaleureux et quelques échanges pour faire connaissance, le groupe s'est réuni autour de l'exposition **GRAND ANGLE** dans une approche ludique, avant de rejoindre la Ferme de Chosal pour une visite des lieux et du sentier des animaux qui a ravi les grands et les petits. A refaire!



## Vernissage et rencontre avec les familles de la MJC la Roche sur Foron

Jardin Divers  
Espace  
d'expositions  
les Hauts de Chosal





## Jardin Divers Espace d'expositions les Hauts de Chosal

Chos'Art  
Lieu d'expositions et de rencontres culturelle

Le Jardin Divers  
Hébergements des Hauts de Chosal

LA FERME de CHOSAL  
ESAT et hébergements  
Solidaire par nature

# ARTICHO'sal

EXPOSITION

du 18 avril au 15 juin 2024

VERNISSAGE LE JEUDI 18 AVRIL  
À 18H30

75 CHEMIN DES FOURCHES - CRUSEILLES

haute savoie le Département  
interstices Structure Territoires Innovation Culture et Santé en Arvergne-Rhône-Alpes  
GLACES DES ALPES MAÎTRE ARTISAN GLACIER  
TOUT FAIRE JEAN REYLLARD MATERIAUX  
mjc CENTRE SOCIAL & CULTUREL  
Angle

L'exposition **ARTICHO'SAL** présente le travail issu d'ateliers menés par l'artiste Sylvie Wenger (SPLATT) auprès des résidents des Hauts de Chosal.

Au travers l'usage de fruits et légumes « moches », SPLATT résiste encore et toujours à la morosité ambiante et à la bêtise humaine en créant des œuvres oscillant entre douceur et férocité, lumière et obscurité, légèreté et gravité, Humour & Poésie.

Ici ce sont les légumes cultivés par les travailleurs de la Ferme de Chosal qui ont été revisités par les résidents des hébergements des Hauts de Chosal, créant ainsi une vertueuse coopération au sein du Complexe. Du potager à la galerie, il n'y a qu'un pas !





# Chos'Art



## Vernissage

**Jardin Divers**  
Espace  
d'expositions  
les Hauts de Chosal





## Jardin Divers Espace d'expositions les Hauts de Chosal

CHOS'ART DE L'ART ET DE L'HUMAIN

expo

LA FERME de CHOSAL ESAT et hébergements Solidaire par nature

AAPEI EPANOU

**LE MIROIR RECOLLE**

du 11.07 au 20.09

Jardin Divers

Espace d'exposition - Hébergements des Hauts de Chosal

VERNISSAGE:  
Jeudi 11.07 à 18h30  
75 ch. des fourches - Cruseilles

LE MIROIR RECOLLÉ

mjc CENTRE SOCIAL & CULTUREL

Angle

haute savoie le Département

interstices Structure Territoires Innovation Culture-Santé en Arvignin-Rhône-Alpes

TOUT FAIRE

GLACES DES ALPES

### LE MIROIR RECOLLE

Exposition collective pensée à partir du projet In(dits)visibles, mené avec l'AAPEI Epanou par Nadine BARBANÇON et Estelle DUMORTIER

Lorsque le handicap est visible, l'identité, les sentiments de la personne, tout disparaît derrière le handicap dans notre regard. C'est ainsi le début et la fin de la représentation : tout à coup la particularité envahit le tout. Le singulier devient masse, ensemble, générique, une image assignée à résidence dans un système inclusif. Comme une sorte d'image préalable qui nous devance et nous empêche de voir, la représentation du handicap vient toucher les limites du cadre, de la norme, du normal. Par le biais du geste de création et la rencontre d'artistes, des personnes en situation de handicap donnent ici à voir et à lire leurs perceptions intérieures, leurs autoportraits intimes. Par le jeu des images du réel reconstruit, de la voix intime, ces corps, ces visages, ces pensées nous interrogent sur notre difficulté à être, chacun de nous, fragments d'une commune humanité.





# Chos'Art



## Jardin Divers Espace d'expositions les Hauts de Chosal

### Vernissage





## Jardin Divers

### Espace d'expositions les Hauts de Chosal

CHOS'ART DE L'ART ET DE L'HUMAIN

LA FERME de CHOSAL ESAT et hébergements Solidaire par nature

AAPEL EPANOÛ

## PASSAGE

Solène CHIROSSEL

### Jardin Divers

Espace d'exposition - Hébergements des Hauts de Chosal

du 10.10.24  
au 31.12.24

VERNISSAGE :  
Jeudi 10 octobre à 18h30  
75 ch. des fourches - Cruseilles

mjc CENTRE SOCIAL & CULTUREL

l'Angle

haute savoie le Département

interstices Structure Territoires Innovation Culture et Santé en Savoie-Rhône-Alpes

TOUT FAIRE

GLACES DES ALPES

*“Cette exposition est le fruit d'un voyage sensoriel et créatif partagé au sein de quatre ateliers, où nous avons exploré nos sens, notre rapport à la nature et notre capacité à exprimer l'indicible. Nous étions un groupe de 4 à 10 personnes à mener cette aventure, où chaque participant.e a pu se connecter à ce qui l'entoure et à sa propre créativité d'une manière nouvelle. Chaque œuvre que vous découvrirez ici est le reflet d'un instant de connexion profonde à soi et à ce qui nous entoure. Les couleurs vives et les compositions variées témoignent de la diversité des ressentis et des manières de traduire ce que les mots peinent parfois à décrire. Cette exposition est une invitation à ralentir, à prendre le temps de ressentir, et à découvrir la puissance des sens et des émotions dans l'art. Nous vous invitons à explorer ces œuvres avec la même ouverture d'esprit et de cœur avec laquelle elles ont été créées, et à vous laisser porter par la couleur, les formes, et les histoires qu'elles murmurent.”*





# Chos'Art



## Vernissage

**Jardin Divers**  
Espace  
d'expositions  
les Hauts de Chosal





## Représentations diverses

### Enregistrement d'une émission radio - Europe 2 Léman



En septembre, Cindy Anjolrand, journaliste de **Europe 2 Léman** est venue à la Ferme pour une **interview de travailleurs**, du directeur et de la directrice artistique du Complexe afin de faire la promotion - au travers de 5 flash infos matinaux - de la fête Art & Nature du 28 septembre et d'évoquer les résidences artistiques qui l'ont précédée et au cours desquelles des œuvres ont été co-construites.

Chacun a pu s'exprimer au micro de la journaliste. Les travailleurs ont fait mention de leur expérience artistique lors des résidences et du projet des *Moulins de Germain*. Ils ont ainsi rappelé la place (et l'importance pour eux) de l'art dans leur quotidien et l'accompagnement dont ils bénéficient.



## Représentations diverses

### Accueil du comité local Interstices, 8 février 2024



Le 8 février 2024 a eu lieu à la Ferme de Chosal à Copponex, le comité local INTERSTICES - Structure Territoires Innovation Culture et Santé en Auvergne-Rhône-Alpes. Collectifs d'échanges, de réflexion et de production, le comité local Haute-Savoie Culture et Santé rassemble l'ensemble des acteurs impliqués ou intéressés par des projets culturels et artistiques dans le champ de la santé à l'échelle du département.

Ce comité local a été animé par Fanny Valentin, responsable culturelle de L'Établissement Public de Santé Mentale 74, et Amelie Dubosc, responsable Éducation artistique et culturelle Le Brise Glace, en présence de Bruno PAGLIANO, Président d'INTERSTICES Auvergne-Rhône-Alpes et Séverine LEGRAND, Directrice d'INTERSTICES Auvergne-Rhône-Alpes.

Ce comité s'est conclu par la visite du sentier Land Art.



## Remise de chèque / Caisse locale du Crédit agricole des Savoie

## Représentations diverses



Lors de son Assemblée générale, en février 2025, le Président de la Caisse Locale, Jean **Philippe Miguet**, a annoncé le soutien de celle-ci à la Ferme de Chosal à hauteur de 10 000€, au titre du projet « le moulin de Germain, de l'art et de l'humain » présenté par la direction artistiques aux interlocuteurs de la caisse puis déposé dans le cadre d'un dossier de demande de soutien. Plus tard, nous apprenions que la **Fondation Nationale** doublait la mise, avec un soutien de 10 000€ également.



## Représentations diverses

### Rencontre avec les élues du Département



C'est au mois d'avril que Jorris Santalucia accompagnée de Charlène Arduini ont accueilli **Mmes Myriam LHUILLIER (VP culture du Département de la Haute-Savoie) et Christelle PETEX (Députée et Conseillère Départementale)** au titre du soutien par le Département de l'action culturelle et artistique de la Ferme de Chosal, notamment depuis la création en 2010 du Pôle Land Art Départemental ou Sentier Art et Nature.

Discussion sur l'évolution de notre action, sa diversité et les perspectives d'avenir en réaffirmant notre ouverture et la richesse de nos partenariats et soutiens, tous indispensables au vu du contexte économique.



## Représentations diverses

### Conférence de presse à Bonlieu Scène Nationale, le 16 mai



Conférence de presse Anecy Paysages à Bonlieu Scène nationale Anecy sur invitation de Bertrand Salanon (nouveau directeur) et David Moinard (directeur artistique d'Anecy Paysage). **L'occasion pour le Complexe de Chosal de mettre en avant son action en matière d'insertion, d'inclusion et de création.** En effet, la Ferme de Chosal est partenaire du dispositif Anecy Paysage et labellise chaque année une oeuvre issue des résidence.

L'occasion également pour le Directeur de saluer les équipes salariées et les travailleurs en situation de handicap qui contribuent à la singularité et au développement des actions du Complexe.



## Gazette de Chos'art

### Voici une rétrospective des Gazettes de l'année 2024 1er trimestre 2024

**LA GAZETTE DU PLAD!**  
VOTRE BULLETIN D'INFORMATION TRIMESTRIEL  
janvier - février - mars 2024 - N°5

**RENCONTRE MJC-CS et le Complexe de Chosal**

**Journée des bénévoles**

**Restitution ATELIERS CREATIFS d'hiver**

**Soutien de la caisse locale du CREDIT AGRICOLE!**

Logos: LA FERME de CHOSAL, Solidaire par nature, PLAD, Ferme de Chosal, MJC, L'Angle, Chos'Art, UJC, Lang, CA DES SAVOIE.

#### RENCONTRE : MJC-CS ET LE COMPLEXE DE CHOSAL

Le mercredi 27 mars s'est tenue une rencontre entre les résidents des Hauts de Chosal et quelques familles accompagnées par la MJC CS de La Roche-sur-Foron, dans le cadre d'un partenariat de longue date avec l'Angle, espace d'art contemporain. Après un accueil chaleureux et quelques échanges pour faire connaissance, le groupe s'est réuni autour de l'exposition **GRAND ANGLE** dans une approche ludique, avant de rejoindre la Ferme de Chosal pour une visite des lieux et du sentier des animaux qui a ravi les grands et les petits. A refaire!



#### JOURNEE DES BENEVOLES

Le samedi 16 mars, une quarantaine de bénévoles ont répondu présents pour prendre part à la traditionnelle journée de remise en état du sentier Art et Nature de la Ferme de Chosal. De nombreux travaux d'entretien du sentier et des œuvres ont été réalisés grâce à leur concours! Pour rappel, le sentier Art & Nature est accessible toute l'année.



#### RESTITUTION ATELIERS CREATIFS D'HIVER

Le vendredi 8 mars a marqué la fin de la saison basse et aussi des ateliers créatifs et de soutien d'hiver qui ont permis aux 63 personnes accompagnées par le complexe de Chosal de s'ouvrir à des disciplines telles que le travail de la terre, le chant, le tissage de saule, la céramique, la couture, l'expression corporelle et musicale... De belles réalisations et une journée de découverte riche en émotions! MERCI aux intervenants artistes et bénévoles pour leur fidèle implication et mobilisation.



#### SOUTIEN DE LA CAISSE LOCALE DU CREDIT AGRICOLE

Lors de son Assemblée Générale du 22 février dernier à Cruseilles, Jean Philippe Miguet, président de la Caisse locale du Crédit Agricole des Savoie, a remis à Jorris Santalucia, Directeur du Complexe de Chosal, un chèque de 10 000€ au titre du soutien financier octroyé par la Caisse locale au projet "Les moulins de Germain, de l'art et de l'humain". Un grand merci au Président, aux administrateurs et collaborateurs pour la reconnaissance de la dimension territoriale et inclusive de ce projet!



Depuis 2023, une newsletter est élaborée et diffusée largement chaque trimestre.



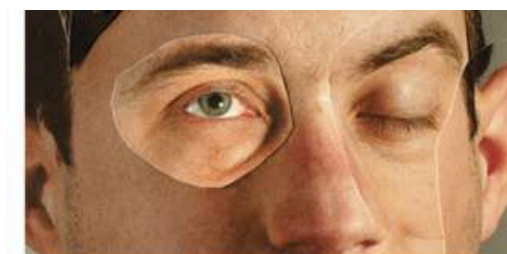
## 2ème trimestre 2024

# Gazette de Chos'art



Le **PLAD** devient **CHOS'ART** ! L'action artistique et culturelle de Chosal fait peau neuve avec **CHOS'ART - de l'art et de l'humain** !

- > Un nouveau nom
- > Une nouvelle identité visuelle
- > Un objectif commun aux 2 établissements du Complexe : faire de l'art et de la culture un levier d'épanouissement, d'accomplissement et d'ouverture, au bénéfice des personnes accompagnées par le Complexe.



### EXPO AU JARDIN DIVERS

**"Le Miroir Recollé"** : Plongez dans l'univers intime et profond des personnes en situation de handicap à travers des autoportraits et perceptions uniques. Une exposition qui bouscule les préjugés et invite à une réflexion sur notre place dans le monde. Une exposition touchante et inspirante à ne pas manquer ! Exposition collective pensée à partir du projet *In(dits)visibles*, mené à l'AAPEI - EPANOU par Nadine Barbancon, photographe et Estelle Dumortier, auteure. En place jusqu'à mi-septembre au 75 chemin des Fourches à Cruseilles (Hébergements des Hauts de Chosal).



### GREEN ACT: Clap de fin à Chosal:

Le samedi 25 mai, l'œuvre phare *Meeting Room* de Bob Verschueren (2012), qui était arrivée au terme de sa vie sur le Sentier Art et Nature, a été recyclée en une toute nouvelle œuvre intitulée *Ce qui est courbe ne se redresse pas*, implantée à proximité directe de l'emplacement initial de *Meeting room*. La production collégiale de cette nouvelle œuvre, pilotée par le collectif belge Patrimoine à Roulettes, elle a été le couronnement de 2 jours de formation Green Artist, mais surtout d'un projet européen mené sur 3 ans autour de l'art écologique et inclusif. Bravo et merci à tous les acteurs de ce beau projet !



## RESIDENCES ARTISTIQUES 2024



### RESIDENCES ARTISTIQUES 2024:

Les mois d'avril et de mai ont été marqués par la tenue de 2 résidences d'artistes: celle de Caroline KENNERSON, mettant en valeur les micro-organismes vivants grâce au dessin sur des troncs d'arbres... Et celle d'Elodie TRIBUT, qui a réinvesti le mur de "la maison du petit fermier" avec une fresque d'oiseaux peints en peintures végétales. A chaque fois, des rencontres, des liens, de belles surprises et une aventure humaine mémorable ! Rappel : inauguration des nouvelles œuvres lors de la traditionnelle fête annuelle Art & Nature le **samedi 28 septembre** prochain. *Save the date!*



### CAPSULE TEMPORELLE

Dans le cadre du projet "les Moulins de Germain", un des éléments du moulin a été réinvesti au fil des mois et métamorphosé en capsule temporelle! Fruit d'un travail partenarial associant la forêt des Lucioles, la médiathèque du Pays de Cruseilles et l'Esperluette, cette capsule sera inaugurée le 21.09 à 10h à la médiathèque. Elle recueillera pendant 1 an les réflexions de la population quant aux sujets d'avenir avant d'être scellée en 2025 pour plusieurs décennies.



## 3<sup>e</sup> ème trimestre 2024

# Gazette de Chos'art

**CHOS'ART**  
DE L'ART ET DE L'HUMAIN

### La gazette de Chos'Art

VOTRE BULLETIN D'INFORMATION TRIMESTRIEL  
Juillet - Août - Septembre 2024 - N°7

Créahmbxl...dernière résidence de l'année

Inauguration de la Capsule intemporelle

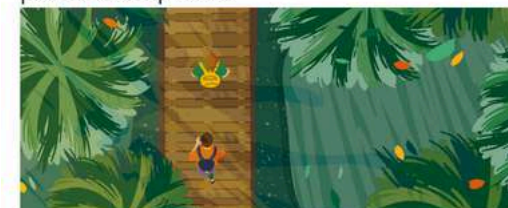
Fête Art et Nature

Jardin Divers expo PASSAGE



### FETE AR ET NATURE :

Ce samedi 28 septembre s'est tenue la traditionnelle fête Art et Nature à la ferme de Chosal. Bon nombre de personnes étaient présentes malgré une météo automnale pour célébrer l'art (avec l'inauguration des œuvres créées en résidence cette année) et la Nature (au travers des productions de la Ferme). L'occasion une fois de plus de valoriser la singularité de l'activité tant agricole que culturelle et artistique du Complexe de Chosal. La déambulation musicale a permis de mener l'ensemble du public sur le Sentier Art et Nature à la découverte des nouvelles œuvres coproduites par les artistes en résidence et les personnes en situation de handicap accompagnées par le Complexe.



### JARDIN DIVERS : PASSAGE

RDV jeudi 10 octobre à 18h30 au 75 ch. des Fourches à Cruseilles pour le vernissage de la 4<sup>ème</sup> et dernière exposition de l'année au Jardin Divers : PASSAGE. Cette exposition est le fruit d'un voyage sensoriel et créatif partagé au sein de quatre ateliers animés par l'artiste Solène Chirossel, où chacun était invité à explorer ses sens, son rapport à la nature et sa capacité à exprimer l'indicible. Une invitation à ralentir, à prendre le temps de ressentir, et à découvrir la puissance des sens et des émotions... Ouvert 7/7 jour jusqu'au 31 décembre.



### CREAHMBXL EN RESIDENCE :

Septembre a été marqué par la présence à la Ferme de Michaël Mvukani Mpiolani, et Rémi Tamburini, artistes belges du Créahmbxl (Création et Handicap Mental) venu co-produire - avec les ouvriers de la Ferme de Chosal - la dernière œuvre en résidence de l'année 2024 : Gazebo #4, inaugurée le 28 septembre dernier. Composée d'éléments en acier corten et de panneaux de verre gravés, la sculpture se présente comme un belvédère, un sanctuaire témoin du futur de notre relation cité/nature.



### CAPSULE INTEMPORELLE...

Le 21.09 a été inaugurée la capsule intemporelle "GERMINAISONS" à la médiathèque du Pays de Cruseilles, acte 1 du projet Les Moulins de Germain porté par la Ferme de Chosal. Cette capsule est le fruit d'une collaboration entre la Forêt des Lucioles, la médiathèque du Pays de Cruseilles, L'Esperluette et la Ferme de Chosal. Pendant 1 an le public est invité à venir alimenter la capsule avant sa fermeture en 2025 pour une durée de 20 ans. Cette capsule a mobilisé un élément du Moulin de Copponex, récupéré par la Ferme en 2023 et réinvesti artistiquement chaque année jusqu'en 2026.



## 4<sup>ème</sup> trimestre 2024

# Gazette de Chos'art

**CHOS'ART**  
DE L'ART ET DE L'HUMAIN

### La gazette de Chos'Art

VOTRE BULLETIN D'INFORMATION TRIMESTRIEL  
Octobre - Novembre - Décembre 2024 - N°8

**Bonne année!**

- Jardin Divers expo LANGUE DE BOIS
- Sélections des résidences 2025
- Ateliers d'hiver 2024-2025
- Lancement du projet Boîte à musique

Logos at the bottom: ars, FONDATION CRÉDIT AGRICOLE, La Région Auvergne-Rhône-Alpes, interstices, haute savoie, Pays de Cruseilles, ASTER, mjc, TOUT FAIRE, GLACES ALPES, l'Angle.

**expo**  
**LANGUE DE BOIS**  
Lydie Pollet-Villard (contemporain, Art)  
**Jardin Divers**  
Musée d'Art Moderne - Hébergement des Hauts de Chosal  
du 16.01.25 au 23.03.25  
Jeudi 16 Janvier à 18h30  
75 ch. des Fourches - Cruseilles

**EXPO "LANGUE DE BOIS"**  
Le Jardin Divers débutera sa programmation 2025 avec l'exposition "LANGUE DE BOIS" qui met à l'honneur le travail de l'artiste Lydie Pollet-Villard et de seniors de l'EANM les Hauts de Chosal. Nous vous attendons nombreux au vernissage le jeudi 16 janvier à 18h30 au 75 chemin des Fourches à Cruseilles. L'occasion de découvrir ou re-découvrir cet espace d'exposition unique, ouvert 7/7 jours. Cette exposition donne à voir le fruit d'un travail collectif et individuel au travers de productions en bois. A découvrir jusqu'au 23 mars.



**ATELIERS D'HIVER**  
Le 8 novembre ont débuté les ateliers créatifs d'hiver, au nombre de 5. Soutenus par le Département de la Haute-Savoie, ces ateliers sont le moyen pour les bénéficiaires du Complexe de Chosal de profiter d'une approche sensible diversifiée (chant, céramique, expressions corporelle, land'art, et production manuelle diverse). Nouveauté cette saison : les productions issues de ces ateliers donnera lieu à exposition au Jardin Divers (EANM les Hauts de Chosal) au printemps 2025.

**SELECTION RESIDENCES 2025**

**SELECTION RESIDENCES 2025 :**  
Jusqu'à-là, les résidences artistiques land'art étaient au nombre de trois, et ce depuis 2010. En 2025, nous faisons le choix de réduire à 2 le nombre de résidences avec une durée plus longue et une revalorisation des artistes. Sur le thème "ELEMENT'Air", de nombreux artistes ont répondu! Le comité culturel a sélectionné les projets du collectif Magmao (Magali, Marie et Aude), et celui de Peter Maria Schneider (artiste allemand). Point commun de leur proposition respective : chacun réinvestira une pièce du Moulin de Germain...



**UNE BOITE A MUSIQUE GEANTE...**  
Acte 2 du projet *Les Moulins de Germain*, cette boîte à musique sera l'action phare de l'année 2025. Pour l'occasion, la Ferme de Chosal a fait le choix d'un partenariat original : associer des étudiants (Mathieu, Romain, Benjamin et Saroja) en BUT génie mécanique de l'IUT Savoie Mt Blanc pour intervenir sur la conception du mécanisme de la boîte à musique aux côtés des travailleurs de la Ferme : Arthur, Quentin, Césaire et Sofiane.



Le projet de réhabilitation de la « maison Magros » est toujours d'actualité. L'objectif étant de faire de ce lieu unique (1ère centrale hydroélectrique de Haute-Savoie qui alimenta par ailleurs le château des Avenières :

<http://hermetism.free.fr/Avenieres/avenieres%20105.htm>

Un site qui pourrait accueillir à terme le cœur un atelier de création, un espace partagés pour le développement d'activités connexes, un logement....

## Perspectives



*L'escalier à vis de la salle  
des turbines*



*Entrée de la salle des machines  
de l'usine hydroélectrique*



*Le tunnel de 300 mètres de long sous  
les jardins de la ferme*





# Chos'Art

## MERCI à nos partenaires, financeurs, et mécènes



# Partenariats & Soutiens

### partenaires institutionnels



**La Région**  
Auvergne-Rhône-Alpes



**interstices**  
Structure Territoires Innovation  
Culture et Santé en Auvergne-Rhône-Alpes



### mécènes



### partenaires artistiques, culturels et éducatifs



**Annecy paysages**



### partenaires médiatiques







Directeur de la Ferme de Chosal: Jorris Santalucia  
Directrice artistique de Chos'art: Charlène Arduini



**La Ferme de Chosal - ESAT**

74350 COPPONEX

04 50 44 12 82

[secretariat@fermedechosal.org](mailto:secretariat@fermedechosal.org)

[www.fermedechosal.org](http://www.fermedechosal.org)

Contact direction artistique :

[chosart@aapei-epanou.org](mailto:chosart@aapei-epanou.org)